

**Zeitschrift:** Magglingen : Monatszeitschrift der Eidgenössischen Sportschule  
Magglingen mit Jugend + Sport

**Herausgeber:** Eidgenössische Sportschule Magglingen

**Band:** 44 (1987)

**Heft:** 3

**Artikel:** Winter-Triathlon : für Schweizer wie geschaffen

**Autor:** Altorfer, Hans

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-992722>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Winter-Triathlon: Für Schweizer wie geschaffen

Hans Altorfer; Fotos: J. P. Maeder

Der x-athlone sind viele. Meistens heissen sie einfach Mehrkampf, wie das bei der Leichtathletik der Fall ist. Der seit einiger Zeit vermehrt ins Gespräch gekommene Sommer-Triathlon unterscheidet sich von den herkömmlichen Mehrkämpfen dadurch, dass die verschiedenen Disziplinen direkt aneinander gehängt und nicht einzeln gewertet werden. Beim Winter-Triathlon ist die Sache etwas komplizierter, vor allem auch betreffend der beteiligten Verbände und Institutionen.

Grundlage des eigentlichen, auch international bekannten Triathlons bildet der Biathlon, die formalisierte und standardisierte Jagd, das heisst der Lauf auf Langlaufski mit der Waffe und im Wettkampf eingebautem Schiessen. Beim Triathlon kommt, für die Alpenländer fast logisch, noch eine alpine Skidisziplin, der Riesenslalom, dazu, ist aber vom Langlauf getrennt. Er wird national der SIMM

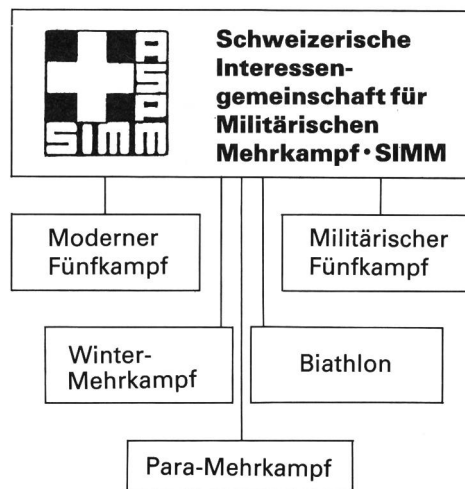
(=Schweizerische Interessengemeinschaft für Militärischen Mehrkampf) und international dem CISM (=Conseil International du Sport Militaire) oder direkt der Armee, also der Sparte Militärsport zugeordnet. Bei den nationalen Wettkämpfen (SIMM) mit getrennten Disziplinen redet man aber eher vom Mehrkampf, vom Winter-Dreikampf.



Neben liegend wird auch stehend geschossen.



Die 3. Disziplin: Riesenslalom (U. Kopp, 1987 in Elm).



Bei der Förderung und Betreuung dieses Winter-Triathlons arbeiten zivile und militärische Stellen zusammen.

Neben den einzelnen Wettkämpfen gibt es auf nationaler Ebene auch einen Mannschafts-Cup und den sogenannten «Coq Sportif» für Einzelsportler. Dabei werden die Resultate der festgelegten Turniere zusammengezählt. Bei den internationalen Triathlon-Wettkämpfen des CISM erzielten die Schweizer fast immer hervorragende Resultate: Seit 1971 12 Einzel- und 23 Mannschaftsmedaillen! Der Bereich Mehrkämpfe im Militärsport ist aber auch mit zivilen und olympischen Sportarten durchsetzt wie der Biathlon oder der Moderne Fünfkampf.

Kategorien		Teilnehmer	Modus	
			«CISM»	«SIMM»
International		Nationalmannschaft	Langlauf 20 km mit Kleinkaliberschüssen Riesenslalom	Langlauf 12 km Schiessen 300 m Riesenslalom
Senioren	I	21–32 Jahre	Langlauf 15 km mit Schiessen auf 150 m Riesenslalom	Langlauf 12 km Schiessen 300 m/25 m Riesenslalom
	II	33–42Jahre		
	III	43 Jahre		
Junioren		16–20 Jahre	Luftgewehrschiessen Langlauf 6 bis 8 km Riesenslalom	
Jugend	nordisch	12–15 Jahre	Luftgewehrschiessen Langlauf 4 km	
	alpin		Luftgewehrschiessen Riesenslalom	

**INTERNATIONALE TANZE**

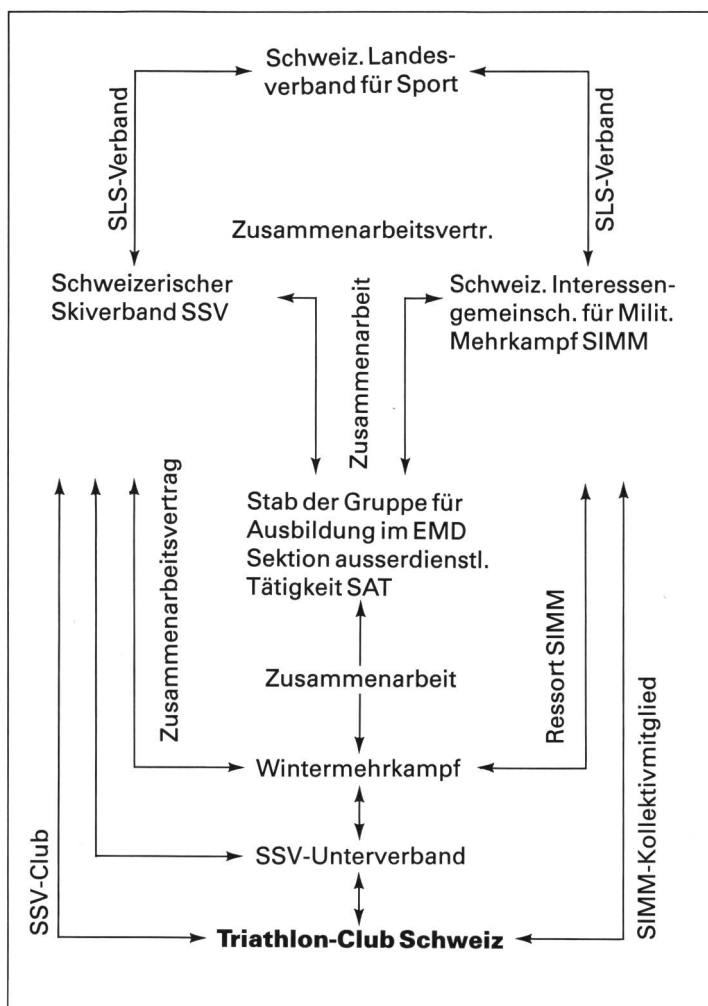
**Lehrgänge im Kurszentrum Fürigen am Bürgenstock**

**Tänze aus ISRAEL**  
mit Moshiko Halevy aus Tel-Aviv:  
Weekend-Lehrgang 11./12. April  
Oster-Tanztage I: 12. bis 16. April  
Oster-Tanztage II: 16. bis 20. April

Pfingst-Tanztage: 6. bis 8. Juni:  
**Tänze aus ARMENIEN**  
mit Eddy Djololian aus Paris

**Sommer-Tanzseminar mit Rundreise in ISRAEL**  
6. bis 18. Juli mit Moshiko Halevy und Gastreferenten

Anmeldung: B.+W. Chapuis, 3400 Burgdorf



Die Skating-Technik ist im Triathlon erlaubt.

Die Tabellen stammen aus «1986 Suisse 1987 – Triathlon» einer Publikation des «Club Triathlon Suisse», Schosshaldenstrasse, 3000 Bern 32. Unten links: Nationalmannschaft 1986/87. Sie wird die Schweiz an der CISM-WM vom 2. bis 7. März 1987 in Autrans (F) vertreten.



**Lenk**  
- das ganze Jahr!

**Kurs- und Sportzentrum Lenk (KUSPO)**

Modernste Unterkunft-, Verpflegungs- und Schulungsräume. Sportanlagen mit Mehrzweckhalle. Für Vereine, Schulen, Klubs und Gesellschaften. 450 Betten (3 Chalets).

Informieren Sie sich heute, damit Sie schon morgen planen können.

**Kurs- und Sportzentrum**  
CH-3775 Lenk Tel. 030/3 28 23



### Die Drehscheibe

für Gruppenhäuser im 10. Dienstjahr:  
Die Hausbesitzer zahlen ein Jahresabonnement, die Anfrager eine Briefmarke, Werbespesen und Provisionen fallen weg:  
günstigere Heime für Sport, Kurse, Schulverlegungen, Ferien; Selbstkocher oder Pension:  
«wer, wann, wieviel, was, wo» an  
KONTAKT 4419 LUPSINGEN  
061 960405

### Your chance to go to America

**Camp America** (a programme of the American Institute for Foreign Study AIFS) is looking for **Experienced J+S-sportcoaches** to work as «Camp Counsellors» on American Summer Camps for children aged between 7 and 16. Duration: Approx. 12 weeks (mid-June to early Sept.)

**Free return flight** from London, J-1 working visa, full board and lodging, plus pocket money, 3-4 weeks extra time in September for independent travelling

**Apply now!** Ask for a free brochure and application form. Enclose a large B4 sized stamped, self-addressed envelope.

Deadline for inscription: May 31st, 1987  
CAMP AMERICA/AIFS, P. & U. Hermetschweiler Terrassenweg 1, 6048 Horw-LU or  
CAMP AMERICA/AIFS, Pius U. Bernet & T. Forbes, Hardackerstr. 21, 8302 Kloten